

Storhaug

NR 5 – NOVEMBER 2011 – 23. ÅRGANG BYDELSAVIS

Vil fra sykehjemmet til Emmausstranda



Johannes Hovland viser Nina Olsen hvor han så gjerne vil ned til stranda.

-Her savner jeg en skikkelig tursti som følger korteste strekning ned til stranda, sier Johannes Hovland (63).

-Jeg har det bra på Rosendal sykehjem men bare *en gang* har jeg vært på stranda. Da fikk jeg hjelp av to voksne sterke menn som dro og skjøv rullestolen. Vi kom så vidt fram på den eksisterende turstien. -Da jeg var liten gikk det vei rett til stranda mellom de tidligere barnehjemshusene nummer 7 og 8. Plenen som stiftelsen lagde ble som en voll som privatiserte og skilte barnehjemsområdet fra stranda. Vi tror ikke meningen *nå* er at sykehjemmet skal være skilt fra stranda! Her kommer verken barnevogn eller rullestol fram. Vi har



Fra venstre Chersti Laland, Line Ravn, Ingvill Moen Hovlund, Nina Olsen og Johannes Hovland fra Rosendal sykehjem.

henvendt oss til Vei og park om dette uten å få svar på om eller når en turvei kan realiseres, sier Chersti Laland fra Rosendal sykehjem.

Kommunalstyret for Bymiljø og utvikling vedtok i Park og veis årsprogram for 2011 et budsjett på kr 200 000,- for å lage mulighetsstudie og brukermedvirkningsprosjekt for utvikling av friområdet Emmaus. -Vi er opptatt av å gi et godt tilbud til pasientene på Rosendal, og ønsker gjerne å få være med i planleggingen. Hittil har vi ikke blitt invitert til å komme med innspill til dette prosjektet, sier avdelingssykepleier omsorg Ingvill Moen Hovlund. -Jeg vil også gjerne være med å planlegge, sier Johannes Hovland. -La oss som kjenner de praktiske utfordringene best få være med!

Hunder kan slippes her

-Vi har gjerdet inne et område i Ramsvig som egner seg for lek, dressur og sosialisering av hunder, sier naturforvalter Merete Landsgård. -Vi planlegger åpning med snorklipping i midten av desember. Vi gir hundeeiere og deres firbente venner på Storhaug en skikkelig flott «julegave». Det kommer sittebenker og skilt ved portene, såkalte Plutostasjoner med biologisk nedbrytbare hundeposer og en grillplass/sitteplass. Storhaug bydelsutvalg støttet opprettelsen av området på sitt møte i september.

Les om Helle Barstad og hunden Lucy på side 3.



Vannkanten

Kjøpere liker nærhet til by og sjø.

Side 8 og 9

R Open

Kunstnere åpnet sine atelier.

Side 10

Gavetips

Bok med lokal tilknytning.



Theodor Dahl i Paradis

Side 12

Peru

Reisebrev fra Ellen.

Side 13



Et juletre for alle vil lyse i Rosendal sykehjems hage. For barn er det laget refleksløype i skogen som man finner ved hjelp av lommelykt. Kontakt Storhaug frivilligsentral for å få kart.

Nytt tak? **VINTERPRISER!** 120 tak til nå i år!

Spesialister på takreovering: Vi har skiftet over 1300 tak på 20 år. Ingen i distriktet har mer erfaring eller kunnskap om reovering av alle typer tak!

BYGGMESTER BOB
BERNT OLAV BIRKEDAL

Byggmester BOB AS
Hamnevegen 11
4016 Stavanger

Tlf: 51 52 43 00
Mobil: 97 51 25 13
Epost: bernt@byggmester-bob.no

www.byggmester-bob.no

"Kvalitet og personlig preg"

Barberell
frisør og barbershop

Ring 51562800 for timebestilling

JELSAGATA 4 STAVANGER www.barberell.no

Tir, tor, fre 10:00-19:00 Man, ons 10:00-16:00 Lør 10:00-14:00 eller etter avtale

Leder

Bydel i endring

Nye boliger bygges med rekordfart i de gamle industriområdene langs sjøen. Vi får mange nye beboere. Det bygges også nye lekeplasser, parker og torg. Vannkantens uteromsplaner ser spennende ut! Fri- og grøntarealet per person i bydelen vil likevel synke fordi folkemengden øker mest.

De nye blokkområdene gir bydelens stolte dugnadstradisjoner og frivillighet store utfordringer. Organisering i sam-eier synes å føre til mindre beboerdeltakelse i f.eks den årlige ryddeaksjonen. Felles rydding har som positiv tilleggseffekt at man blir kjent med naboer og nærområdet.

Det er ofte vanskelig å få delt ut bydelsavisa rett i postkassa til beboere som bor i blokker ved Badedammen, på Siriskjør og i Breivig. Hvem vil ta imot de frivillige korpsentusiastene som deler ut avisene? Låse opp døra for dem? Kontaktpersoner bes herved melde seg! Alternativet er at avisene legges i en butikk i nærheten. Da blir det ikke lenger fullfordistribusjon av avisa.

Mange av de samme erfaringer høstes når det gjelder innsamling av penger til årets TV-aksjon. Å komme inn i blokkene byr på utfordringer.

Vi ønsker alle nye beboere mer enn hjertelig velkomne til å delta i bydelens kultur- og fritidsliv og de flotte frivillige dugnadstradisjonene!

For egen regning

Nye politikere - nye utfordringer

Det er blitt november, sola skinner noe kortere for hver dag, men den skinner og gir varme. Jeg sitter ved bordet nede i Godalen, ved "Broddua". Det er lørdag 12.11.11., klokka er 10.30 og 14 badere koser seg etter et godt bad, temperaturen i vannet var 9,8 grader. Vi har tatt frem kaffe/te, nistepakke, søtsaker og frukt. Folk som går og løper forbi hilser og vinker. Vi har det bra her på "halvøya", ikke tvil om det. Turløypa, som binder Paradis, Strømvik, Godalen, Ramsvik, Emmaus og Breivik sammen, er en vel-signelse.

Emmaus-området må jeg nevne. Kommunen har kjøpt dette området for at byen og bydelen skal være sikret et godt friområde i en tett bydel. Vi kan lese at kommunen ved Bymiljø og utbygging, Park og vei har satt av kr. 200 000 til utarbeiding av en mulighetsanalyse for dette nye friområdet. Jeg er svært så spent på hvor langt de har kommet i arbeidet.

Det er flere hus som skal rives, et bolighus er vedtatt omregulert til aktivitetshus. Det gamle bedehuset er vernet og skal bli stående, enda usikkert til hvilken bruk. Emmaus-området trenger fremdrift og må prioriteres i 2012 budsjettet ellers blir ingen ting gjort! Mot AP og SVs ønske skal det bygges boligblokk helt oppe i nordre enden av området. Låven som nå brukes til barn fra Emmaus barnehage skal rives for å få plass til boliger. Det beklager jeg, men flertallet har bestemt dette, så om ikke lenge kommer bulldoserne.

Emmaus barnehage er vedtatt utbygd i 2012, men rådmannen foreslår utsettelse. Det mener jeg er feil prioritering. Storhaug bydel har underkapasitet på barnehageplasser og mange foreldre må kjøre barna sine ut av bydelen for å finne ledig barnehageplass. Dette medfører mer trafikk i en allerede overbelastet trafikkbydel. Det er tverrpolitisk enighet om at barna i størst mulig grad skal gå i barnehage så nær som mulig den

skole de senere skal starte på. Det vil gjøre at barn og foreldre blir mer kjent med hverandre og blir kjent i nærmiljøet før de starter opp på skolen.

Kommune/fylkesvalget er over, det er kommet nye folk i bystyret og i bydelsutvalgene. 12. desember skal kommunens budsjett for 2012 endelig vedtas. Bystyret har valgt Christine Sagen Helgø til ny ordfører med få stemmers overvekt. Det er blitt et skarpt skille mellom de borgerlige partiene og opposisjonen.

Hvordan vil skolene, barnehagene og sykehjemmene få det til neste år? Vil Lervig sykehjem bli bygget innen utgangen av 2015? Rådmannen vil kutte budsjettet til byens skoler med 11.8 mill, det vil ikke opposisjonen. SV vil heller ikke at SFO-tilbudet skal bli dyrere. Det har allerede vært et større folkemøte på Nylund skole nå i oktober om skolebudsjettet, folk på Storhaug følger med og ønsker gode lærere og i et forsvarlig antall.

Andre forhold som jeg er opptatt av er trafikken i bydelen. God og trygg fremkommelighet for sykkel. Rimelige tilbud om

kollektivtrafikk og hyppige avganger. Det er sørgelig å høre at buss- og togbilletter vil bli dyrere til neste år. Gratis buss er kommet i sentrum, men er det der vi trenger bussen mest? Nei, det må komme gratis busser inn til sentrum, fra bydelene. Folk kan parkere utenfor sentrumsonen, slippe kø og forurensning. Storhaug må ikke på nytt bli en bydel der trafikken i boområdene øker. Frem med syklene, legg til rette for gode sykkelruter, gode sykkelparkeringer ved butikker og møtestedet.

Til slutt vil jeg på vegne av TV-aksjonen i år takke for fantastisk innsats under innsamlingen. Faktisk klarte vi på Storhaug å samle inn kr. 20 000.- mer i bøsseene i år enn i fjor. Folk stiller opp til dugnad på innsamlingsdagen. Nesten ingen sier nei til en runde med bøsseene her i bydelen. Frivilligsentralen legger opp til at det blir en hyggestund etter innsamlingen med nystekte vafler, frukt og søtsaker.

Jeg vil takke alle for et godt år, ønsker alle en god jul og et godt nytt år.

Helge Dagfinn Andersen, SV

Helge Dagfinn Andersen er i sitt ess i lag med gode venner i Godalen Sjøbaderforening. Her bades det to ganger i uka hele året. -Vi har plass til flere, sier Helge Dagfinn. Og den sosiale biten er viktig! Helge Dagfinn nummer to fra venstre. (Foto: Svein E Klungveit).



Tips oss!



Vi blir glade for tips om små og store nyheter!

E-post:
redaksjon@storhaug-bydelsavis.no

Neste nummer av
BYDELSAVISA
kommer ut
13. FEBRUAR

Frist for levering av stoff/
annonser er
3. FEBRUAR

Nytt bydelsutvalg

Storhaug bydelsutvalg holder seg orientert om livet i bydelen ved å

- invitere personer, foreninger og kommunens administrasjon til å orientere om aktuelle saker
- legge til rette for at bydelens befolkning fritt kan framføre sine synspunkter om kommunens styre og stell
- avholde samordningsmøter mellom de ulike kommunale tjenestene
- ha uttalerett i alle saker som angår vedkommende bydel

Alt om Storhaug bydelsutvalg og andre styrer, råd og utvalg finnes på kommunens hjemmeside. Her er oversikt over medlemmer, sakspapirer, møteplan, reglement m.m. Her finnes også alle utlagte reguleringsaker m.m.

-Ta gjerne kontakt med oss om lokale saker i bydelen, sier bydelsutvalgets leder Geir Rolandsen.

-Vi ønsker alltid å bli bedre kjent i bydelen. Vi ønsker å gjennomføre våre møter hos organisasjoner, institusjoner, bedrifter og lignende samtidig som vi kan få

en kort orientering om stedet og hva man er opptatt av der. I forkant av møtene er det anledning til å møte på åpen halvtime. For å gjøre avtaler, ta kontakt med Geir Rolandsen som treffes på telefon 91802886.

Nytt Storhaug bydelsutvalg for perioden 2011-2015:

Leder Geir Rolandsen (H), Ingebeth Bergesen Himle (H), nestleder Usman Butt (Ap), Vera Britt Sommer (Ap), Ivar Øiums-haugen (Ap), Siv Aslaksen (Frp),



Geir Rolandsen fortsetter som leder av Storhaug bydelsutvalg.

Roar Houen (V), Elisabeth Klette (V), Inger Marie Karterud (KrF), Helge Dagfinn Andersen (SV) og Jostein Solvang (PP).

Utgiver:

Storhaug bydelsutvalg
Postboks 1608, Kjelvene
4093 Stavanger

Avisstyre:

Per Våland Mauritzen (leder)
Geir Rolandsen
Nina Kristine Holm

Redaksjon:

Sigrud Bækholt (redaktør)
Tlf.: 926 56 544
Jan Tore Horpestad (design)
Tlf.: 920 93 185

Annonsesalg:

Jan Tore Horpestad
Tlf.: 920 93 185
annonse@storhaug-bydelsavis.no

Distribusjon:

Nylund skolekorps
v/Sten Solberg
Tlf.: 51 56 38 79 - 970 76 438
Opplag: 8600

Trykkeri:

Dalane Tidende

Hva med en lesehund?

Hun var blant de første med utdanning i dyreassistert terapi og har startet firmaet Firbent Terapi. Storhaugjenta Helle Karin Barstad og terapihunden Lucy er klar for oppdrag.

-Jeg har alltid hatt lyst på hund, men mamma var allergisk så jeg måtte vente. Da jeg flyttet hjemmefra fikk jeg endelig en mulighet og ble den lykkelige eier av norfolk terrieren Pippi! Mens jeg studerte til en bachelor i pedagogikk ble jeg en av de første som tok utdanning i dyreassistert terapi på Ås. I tillegg har jeg instruktørutdanning fra Siddis hundeskole, hvor jeg også jobber som instruktør. Jeg jaktet i lang tid på en hund til bruk i terapi og fant Lucy hos en oppdretter på østlandet. Lucy har bl.a. erfaring fra en bolig for psykisk utviklingshemmede. På Ås bestod Lucy mentaltesten for terapihunder, som består av momenter som sosialitet med mennesker, reaksjon på ukjente lyder og lydighet.

-Hva slags oppdrag ønsker dere?
-I USA tilbys lesehund på offentlige bibliotek og skoler. Barn som synes det er kjempeskummelt å lese for en hel klasse, kan synes det er lettere å lese for en hund. Lucy ville lyttet rolig uten å komme med kritikk eller kommentarer! I tillegg har dyr en beroligende effekt på oss mennesker, noe som kan hjelpe barna med å slappe av under lesingen.

Barn med lese- og konsentrasjonsvansker kan ha stor glede av et slikt opplegg. I tillegg ønsker jeg å lære barn hvordan man bør samhandle med hunder, da det dessverre lett oppstår misforståelser som kan skape uønskede situasjoner. Jeg ivrer også for terapi og miljøskapende aktivitet på sykehjem, gjerne blant demente. Vi er klar for det meste! Dyr kan bidra til å redusere stress, angst og depresjon og senke blodtrykk hos mennesker. Lucy kan også hjelpe til med å fjerne angst og redsel hos f.eks. barn som er redde for hunder.

-Hvordan blir en hund skremmende?

-Noen hunder er utrygge, og kan reagere med knurring og bjeffing for å få vekk det som den synes er skummelt. En grunn kan være at de ikke ble sosialisert nok de første 12-14 ukene av livet. Alle valper trenger å få gode møter med mennesker i alle aldre og andre trygge hunder, gjerne voksne. På Siddis hundeskole bruker vi mye tid på sosialisering av hund både på kurs, og gjennom ukentlig sosialisering. Det er ofte stor trengsel på grøntområdene og konflikter kan oppstå når områdene er for små. For usikre hunder i møte med andre hunder kan det på små områder bli veldig ubehagelig, da hunden ikke har fluktmuligheter. Folk blir også ofte stående i ro når hunder skal treffes. Det beste når man treffes



med hund er å gå en ordentlig tur, synes jeg.

-Hva trenger hunden?

-Alle hunder har behov for å springe løst, uten bånd. Jeg tar ofte lange turer ut av byen. En hund som bare er i bånd fra april til august, får ikke opprettholdt sosialiseringen med andre hunder og kan bli utrygg. Sånn sett er det bra at bydelen nå får et frislippområde i Ramsvig hvor de som har trygge hunder kan treffes og få springe løs.

Helle Karin Barstad med terapihunden Lucy er klar for oppdrag. Er det noe du lurer på? Gjennom bydelsavisa vil hun besvare spørsmål om hund.

Tekst og foto: Sigrid Bækholt

Navn:

Helle Karin Barstad

Fødeår/sted:

1986 i Paradis

Sivilstand:

2 hunder og kjæreste

Bosted:

Storhaug

Arbeidssted:

Firbent Terapi og

Siddis hundeskole



Ting du bør spørre om når du får anbefalt en rørlegger:

1. Kommer de når de sier at de skal komme?
2. Får du snakke med noen som har greie på faget hvis du ringer?
3. Har de døgnvakt hvis uhellet først er ute?
4. Har de tilstrekkelig erfaring?

Midbøstandarden dekker alle disse feltene og litt til. Midbøe har hjulpet Stavangers befolkning i mer enn femti år. Du kjenner helt sikkert noen som vil anbefale oss.

Ring Midbøe på 05153 og snakk med en fagmann. Vi svarer innen 30 sekunder. Uansett når du ringer.

Vil du ha anbefalt en rørlegger kan du høre med kundene våre.

midbøe
en real rørlegger

autorisert rørlegger
vvs ingeniører
midboe.no

ring 05153

VELKOMMEN TIL RAMSVIK FRISLIPPOMRÅDE

Trivselsregler

1. Innenfor gjerdet kan hunden slippes løs hele året.
2. Hundefører/eier skal alltid ha god kontroll på hunden, og den skal forbli inne på området mens den er løs.
3. Alle kan bruke dette området, også de uten en firbent kamerat. Hundefører/eier skal utvise hensyn til andre brukere og hunder.
4. Gjerdet er ikke "hundesikkert". Hundeeier bærer selv ansvaret for sin hund.
5. Vær vennlig å fjerne hundeekskremer og annet avfall. Her er det "Plutostasjoner" der det finnes hundeposer og bosspann.
6. Hunder som bruker området skal være vaksinert mot valpesyke, parvovirus, smittsom leverbetennelse og kennelhoste, og behandlet mot ytre parasitter.
7. Tisper med løpetid må ikke slippes fri på området.
8. Hunder skal være utstyrt med Halsbånd med navn, adresse og telefonnummer til eieren eller den som har ansvaret for hunden.
9. Enhver eier er ansvarlig for eventuell skade ens hund medfører.
10. Ved gjennomføring av organiserte aktiviteter på området, må det søkes om tillatelse fra Stavanger kommune.

Vi ønsker deg og din firbente venn en trivelig tur!


STAVANGER KOMMUNE
park- og veiisjefen



Endelig blir det grønt her

Reguleringsplanen for Blåsenborg inklusiv grønt på parkeringsplassen bak Hetlandskirka ble vedtatt i 1981. Tretti år senere lages det parkområde på deler av parkeringsplassen.

-En gang midt på syttitallet kom Lars Hallgren og banket på døren min i Risbakken og spurte om vi skulle jobbe med nærmiljøet, forteller Thommas Bjerga til bydelsavisa. -Sånn begynte det. Så ble det til at jeg lagte skisser til regulering som vi diskuterte. Jeg var planlegger i Sandnes kommune da, men kjente Borsheim i Stavanger kommune. Vi fikk lov å lage privat forslag til reguleringsplan. Kona til Lars, Jorunn Imsland, tegnet det opp

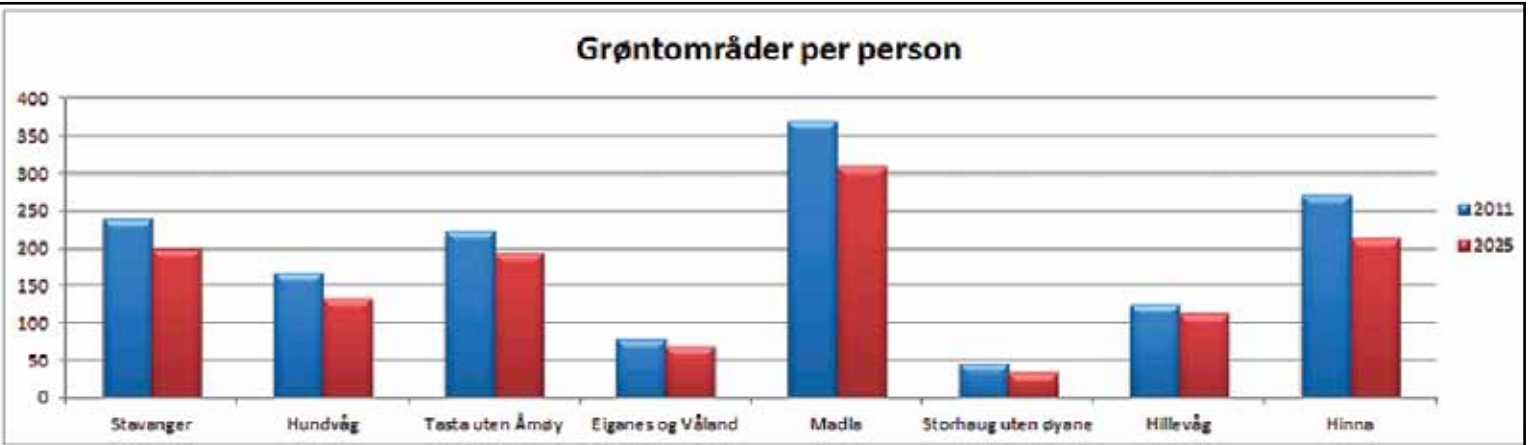
og planen ble godkjent. Vi fikk stort oppslag i Stavanger Aftenblad husker jeg, med bilde av Lars og meg på toppen av blokka i Pedersgata, hvor vi ser sørover i nabolaget. Studenter fra sosialhøyskolen lagte studieprosjekt omkring prosessen og overtalte oss (det var ikke vanskelig) til å starte velforening og ha møter om planarbeidet. Og sånn var også begynnelsen på Øvre Blåsenborg beboerforening!

I planen fra 1981 heter det om Klokkergården på Kyviksmarka: *Når nåværende bruk opphører skal bygningen tas i bruk til formål som tjener det omkringliggende boligområde.*



Mindre grønne områder

Grønne arealer per person omfatter både friområder og landbruks-, natur- og friluftsområder. Arealet per person varierer fra 45 kvadratmeter i Storhaug bydel til 369 i Madla bydel. Grøntområde per person synker fram mot 2025. Se mer på Stavanger kommunes hjemmeside om statistikk. Denne ble lagt ut i oktober 2011.



Trafikken står stille

De siste årene har jeg daglig blitt påminnet den fortvilte trafikksituasjonen som utvikler seg på Storhaug. Storhaug er en gjennomkjøringsvei for alle som skal til og fra Hundvåg bydel. Morgen og kveld står trafikken i lange køer både gjennom Bergelands- og Storhaugtunnelen. Dette medfører at bolig gatene i bydelen vår blir gjennomfartsårer samtidig som de skal fungere for intertransport og skoleveier.

Birkelandsgate, Lyder Sagens gate og deler av Avalsnesgate fungerer som parkeringsplasser for folk som arbeider i sentrum. Mange sier at dette kun er et midlertidig problem som får sin løsning når Ryfast er på plass.

For ikke å skape enda mer trafikkproblemer har kommunen nedlagt bygge og deleforbud for boliger på Hundvåg inntil Ryfast er på plass. Ryfast skal bompeng-

finansieres. Det vil si at ny tilkomst til Hundvåg vil bli en betalingsvei. Dette er greit. Det er den modellen samfunnet har valgt for å få fart i veiutbyggingen. Men trafikk over bybroa vil fortsatt være gratis. Og da tviler jeg på at det vil bli noen trafikkreduksjon over Storhaug. Vi må heller ikke glemme at bygge og deleforbudet på Hundvåg forutsettes opphevet når Ryfast blir åpnet, dvs at boligbygging vil skyte fart igjen og flere biler og mennesker skal transporteres.

Jeg har stor forståelse for at befolkningen på Hundvåg må ha skikkelige transporttilbud, derfor må vi allerede nå begynne arbeidet med hvordan vi kan løse trafikkforholdene på Storhaug!

Vennlig hilsen Torgrim Olsen



Folkeuniversitetet tilbyr kompetanseutvikling på universitets- og høyskolenivå, yrkesopplæring, bedriftsinterne og åpne kurs innenfor språk, hobby, kunst og kultur.

**NY JOBB?
UT PÅ REISE?
UTVIDE DIN HORISONT?**

NYE KURS VÅREN 2012:

SPRÅKKURS

Spansk	Italiensk
Fransk	Mandarin
Japansk	Russisk
Arabisk	Engelsk
Tysk	Serbo/Kroatisk

Vi har også Norskurs på alle nivåer

HOBBYKURS

Lær å male med akrylfarger

Flere kurs, info og påmelding:

www.fustavanger.no

Tlf. 51 93 93 70

Vi gratulerer IL Brodd med stor medlemsvekst



SpareBank 1 SR-Bank støtter de som bruker tid og krefter på å skape et levende og trivelig lokalsamfunn. Sammen får vi ting til å skje.

SpareBank
SR-BANK



Bank. Forsikring. Og ditt nærmiljø.

HÆ? Ka lure du på?

På Metropolis på Nytorget er nå startet en ungdomsinformasjon som heter HÆ?

-Hvordan har de første ukene vært?

-Jeg er godt fornøyd, sier Christian Fredrik Brynie. -Antall henvendelser er over all forventning. Det viktigste er i grunnen ikke hvor mange henvendelser HÆ? har, men at de som vi har får svar

på det de lurer på. Hæ? UngInfo Stavanger skal være et lavterskeltilbud slik at unge lett får svar og tilgang på informasjon. Vi svarer på alle slags spørsmål om kultur, arbeid, utdanning, helse og økonomi. Informasjonen er viktig for at ungdommer skal få realisert sine muligheter.

-Hva slags spørsmål har du fått?

-Alt fra hvor kan jeg ta en klamydiatest til forsikringsaker, i grun-

nen om alt mellom himmel og jord, noe som er som det skal være! HÆ? er en veiledningsinstans hvor det også kan gis noen enkle råd. Stedet er et knutepunkt for offentlige instanser som Uteseksjonen, Helsestasjonen og Metropolis. Andre aktører er fritidsklubber i bydelene, K-46, Lærings- og Mestringssenteret o.l.



Fra venstre Thomas Matre, Preben Leander Kandal og Christian Fredrik Brynie på åpningen av HÆ?

JULEBASAR PÅ ROSENDAL



Rosendal sykehjem og omsorgsboliger inviterer til basar tirsdag 6. desember kl. 18.00

Her blir det underholdning og salg av lodd, kaffe og kake.

VI GLEDER OSS TIL Å SE DEGI!

Adresse: Rasmus Risas gate 13 a.
(Ved Rosenli blokkene på storhaug.)

Hjelp med leksene



Busra, Sumeyye, Zeynep, Reyhan og Muberra får hjelp til leksene av frivillige universitetsstudenter. Sirius kulturforening arrangerer leksehjelp to ganger i uka på Midjord bydelshus.



BAROKK
FRISØR

Pink Lace
Limited Edition

• BREAST CANCER AWARENESS •

NÅ KR. 990,-
(FØR KR. 1599,-)

CHI | A donation will be given to The Bow, a non-profit breast cancer organization, on behalf of Barokk Frisør, Inc, to help fund direct programs such as mammograms, diagnosis and support groups.

Tilbudet gjelder:

Barokk Stavanger AS, Hetlandsgata 10, 4012 STAVANGER

Telefon: 51 55 95 40

www.barokkfrisor.no



For oss handler det om å stille all vår kompetanse til rådighet for hver enkelt klient og komme frem til de beste løsningene. Viktige stikkord for vår virksomhet er kunnskap, kvalitet, effektivitet og personlig service...



Advokatfirma Øverland ANS - MNA

Kirkestien 2, Pb. 557, 4003 Stavanger - SR-Gården, 4100 Jørpeland

www.advest.no

E-post: post@advest.no



NAF

Stavanger: Tlf. 51 89 52 20 - Faks 51 89 52 22 Jørpeland: Tlf. 51 74 74 80

Advokat Ragnhild Øverland

Advokat Thor Gjerde

Advokat Erling Kleiberg

Advokat Kjetil Mjaaland

Advokat Øystein Hus

Advokat Åse Langeland

Advokatfullmektig Kristoffer Hovda

Juridiske konsulenter for Norges Automobil Forbund

Familie, arv, skifte

Barnevern, barnefordeling

Fast eiendom

Personskadeerstatning,

forsikring, trygd

Ekspropriasjon

Booppgjør

Strafferett

På tide å bytte bank?

I Handelsbanken har vi lokalt det samlede ansvaret for våre kunder, og bygger alt på nærhet til kundene. Ta kontakt for å prøve forskjellen. Velkommen!



Vi ønsker våre nåværende og fremtidige kunder velkommen til:

Handelsbanken
Stavanger Sentrum

Verksgt. 24, tlf. 92 22 33 44



STAVANGER:

Verksgt. 17
4013 Stavanger

Tlf 51 89 31 90

Faks 51 89 31 99

SANDNES:

Oalsgt. 50
4319 Sandnes

Tlf 51 66 44 11

Faks 51 66 36 75

E-post: gerd@gerds.no

Internett: www.gerds.no



Vannkanten har vært en stor salgssuksess - nå snart 50 solgt!

Første salgstrinn ble svært godt mottatt i markedet. Nå er også trinn 2 lagt ut for salg, og allerede er over halvparten solgt. Trinn 1 består av 35 leiligheter fordelt på bygg 1-3, med størrelser fra 59-211m². Trinn 2 består av 38 leiligheter fordelt på bygg 4-6, med størrelser fra 44-154m². Ta kontakt med salgsteamet for tomtevisning eller kjøp.

RING SALGSTEAMET IDAG!

Hilde Jensen 907 78 911 & Espen Thunes 911 03 100 - Eivind Chr. Dahl 41 14 40 40 & Remi Skjønberg 90 55 48 12



vann-kanten.no

VANNKANTEN
SIRISKJÆR



Fantastisk utsikt fra Vannkanten på Siriskjær. Her mot nordøst.



Arkitekturen i Vannkanten vil fremstå som en fjellkjede av tre på kanten mellom by og sjø. Designet av AART architects (Danmark) og Studio Ludo (Norge) og utformet som et av de største trearkitektur prosjekter i Nord-Europa. Kruse Smith og Partner Tre er utbyggere. (3D Ensign Reklamebyrå/AART).

Kjøpere liker arkitekturen og nærheten til sjø og byen

Boligprosjektet Vannkanten vil videreutvikle byens trehus-tradisjoner gjennom et særegent og levende bygningskompleks som uttrykker lokal identitet og global visjon.

Vannkanten vil bestå av til sammen 125 selveierleiligheter. Første trinn får 35 leiligheter med størrelser fra 59 til 211 m². I andre trinn er det 38 leiligheter fra 44 til 154 m². Andre trinn er i salg nå. Bydelsavisa besøkte salgskontoret på Siriskjær en søndag i november.

-Hvordan går salget?

-Salget har vært en suksess - vi er

godt fornøyde med responsen og salget så langt. Vi har per i dag solgt nesten 50 leiligheter, forteller Hilde Jensen fra salgsteamet.

-Hva gir kjøperne uttrykk for at de liker best ved Vannkanten?

-Nærheten til sjøen, arkitekturen og sentrumsnærheten og at det er et spennende område med mye som skal skje fremover.

-Hva er de beste kvalitetene?

-Beliggenheten, kanskje Stavangers beste tomt? Den Blå promenade, arkitekturen, miljø, hagestuer, flotte opparbeidede uteområder med brygge, med mer.

-Hvem er kjøperne?

-Variert, en del voksne som skal

ut av eneboligen sin og få en mer lettstelt tilværelse. Noen er nyetablerere og noen investorer som ønsker en attraktiv utleieleilighet.

-Når vil de første flytte inn?

-Første byggetrinn er delt i to salgstrinn. 1. salgstrinn består av bygg 1, 2 og 3 som skal være innflytningsklare sommeren 2014. Byggetrinn 2, som består av bygg 4, 5 og 6, skal stå ferdig 1. kvartal 2015.

-Hvor mange flere byggetrinn?

-Ett eller to til.

-Hva slags næring kan det bli i 1. etasje?

-Smånæring, ingenting er bestemt ennå.



Fra Vannkantens salgskontor på Siriskjær. Hilde Jensen viser modellen og forteller om boligprosjektet. De interesserte beboerne fra Storhaug lurer på om de skal flytte nærmere vannkanten.

Utsikt østover mot byøyer og Strandlandet. Helt til høyre Litla Marøy.





Utsikt fra Siriskjær mot nordvest. Den lille hvite bygningen midt i bildet er Vannkantens salgskontor.

Litt av en uke på Storhaug skole

med revy, forestilling og pengepremier fra Barnemuseet



Fra venstre Borgar og Anne K. fra 4A sammen med Leon og Jeanette fra 4B mottar premier fra Barnemuseet.

-Det skjer veldig mye på Storhaug skole for tiden, sier helt ny rektor Inger Lie.

- 6. og 7. klasse har hatt revy som het *Alt kan skje på TV*. To forestillinger kveld og en formiddag. Alle fulle. Og elevene gjorde en kjempejobb! Det er imponerende hva de presterte! Personalet har lagt inn mye arbeid, også på fritiden. Og flere frivillige bidro både med musikk og lyd/lys.

- 4A og 4B har hatt 3 forestillinger i skolens gymsal for elever ved skolen og for foreldre og andre interesserte. Forestillingen heter «Knutsen og Ludvigsen» og den var svært vellykket med ivrige og flinke elever. Tone Våland hadde regien og øvde forestillingen inn med god støtte fra kontaktlærerne Kristin Borge og Øyvind Skjæveland. Ikke nok med forestillingene, elevene vant også torsdag både 1. og 3. premie i konkurransen som ble utlyst i forbindelse med flytting av Barnemuseet. Litt av en uke for 4. trinnet, sier rektor.



4.trinn på Storhaug skole. Kanskje kommer kongen!



4.trinn på Storhaug skole danser og synger *Togvise* til Knutsen og Ludvigsen

Skolens egne bilder.



4.trinn på Storhaug skole danser telledans fra Afrika.

Kunstnere med åpne dører

R Open skapte nye møter mellom kunstnere og publikum søndag 20. november. Mange kommuner i Rogaland deltok, men størst var aktiviteten på Storhaug. 16-17 forskjellige steder var åpne, de fleste atelier med flere kunstnere til stede.

-Er kunstnerne fornøyd med arrangementene og publikums interesse?

-På tross av at mediedekningen kanskje ikke har vært så god i år, ser det ut til at publikumstallet overgår fjorårets som totalt var rundt 2000, sier Jørund Aase Falkenberg, daglig leder i R Open.

Det har vært god stemning både blant publikum og kunstnere. Alle slags folk var ute og gikk. Mange barnefamilier. Noen sa det så fint at de følte seg privilegert som fikk komme inn i atelierene til kunstnerne. Kunstnerens innsats imponerer. Det

krever en del å være tilstede og åpen for spørsmål en hel dag. Men det føles også veldig meningsfullt å ha en slik direkte kontakt med publikum. Arrangementet fungerer på mange plan. Det er et stort kulturarrangement som gir små og store en interessant opplevelse og innsikt. Det synliggjør dessuten kunstnerne i byen. Det er kanskje med på å avmystifisere kunstneryrket og gi bedre forståelse for den motivasjonen og idealismen som ofte ligger bak.

-Vil det gjentas neste år?

-Nå blir det to år til neste åpne atelier-arrangement. I mellomtida blir det andre ting som skjer. Et performance program vil foregå på utvalgte steder rundt omkring i Rogaland neste år. Vi fortsetter med kunstnerforedrag som også er en fin måte å få en dypere forståelse for hva kunstnere arbeider med, sier Jørund Aase Falkenberg.



-I dette prosjektet vil grafer av lys vise havnelinjenes forandring, fortalte Kenneth Varpe under R-Open på Tou Scene. Sammen med Susanne Steen Christensen står han for kunstnerisk utsmykking av nybyggene til Stavanger kulturskole og Stavanger katedralskoles avdeling for musikk, dans og drama i Bjergsted.

Alt til julehuset!

99⁹⁹
JULESTJERNE I PAPP
43 cm. Inkl sladdoppheng, magnetlås og lampeklo
70 cm 149,-

fra 99⁹⁹
NISSE
Flere typer H45 cm 189,-
H30 cm 99,99 H80 cm 499,-

Sjekk prisen!
129,-
JULETREFOT
Super Grip

69⁹⁹
6-PK KUBBELYS
Lilla/røde, 12 cm

29⁹⁹
VEDBRIKETTER
12-pk

29⁹⁹
OPPTENNINGS-
BRIKETTER
100

JULETRE MED FOT fra 149,-
180 cm 149,-
210 cm 399,-

Europris
MER TIL OVERS

Europris Stavanger - Støperigata 16
TF 51 89 18 90
Åpent 9-21 (18)



Åpen dør til atelier på Tou Scene.



Ernst Skrede forteller om sitt bilde. –Det er ikke helt ferdig ennå. Her skal jeg kanskje sette inn en eller to små personer. Min tidligere lærer fra Kunsthøgskolen, Terry Nilssen Love, syntes bildet var bra som det er. Det var forresten han som tipset meg og er sånn sett skyld i at jeg havnet på Storhaug! Lokalet her i Normannsgata er veldig flott, spesielt lyset. Jeg maler lett surrealisme med vag humor. Jeg liker å forenkle ting og fascineres av japansk kunst!



ROGALAND ELEKTRO A/S

når du trenger elektriker



Kvitsøygt. 104
Telefon 51 85 50 00

Vi gir råd og veiledning i utførelse av:

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg, skoler, fritidsbygg og boliger.
El. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM



STAVANGER INSTALLASJON AS
Autorisert elektroentreprenør Rune Runestad - Svein Aase

LERVIKSVEIEN 22 - 4014 STAVANGER - TLF: 51 84 63 20



RUNESTAD ELEKTRO A/S

El. Anlegg	Nybygg
Boliger	Service
Næringsbygg	Forhåndspris/
Alarm	Anbud
Rehabilitering	

Pedersgt. 2 - Tlf.: 51 89 31 10




Morten Hanssen

Støperigt. 2, 4014 STAVANGER
Telefon: 51 52 88 10 - Telefaks 51 52 88 17
Mobil: 464 25 841 - E-mail: blikkteknikk@innboks.com

B. Hodnefjell A/S

Aut. Rørleggerforretning
Verksgt. 1 - 4013 Stavanger
Tlf. 51 89 30 81 - Fax. 51 89 37 67
Priv. 51 72 48 33

Birger 93 04 19 01	Atle 93 04 19 03
Torild 93 04 19 02	Jone 93 04 19 04

TRENGER DU RØRLEGGER?

RØR

TEKNIKK A/S

- Bolig • Industri
- Lagersalg
- Små og store oppdrag

Tlf. 51 53 77 50 Mobil 902 21 710 • Faks 51 53 77 53
Haugesundsgata 30, 4014 Stavanger

- Svarber
- Modemering
- Sprinkler
- Varme
- Kjøling
- Reparasjoner

fagkunnskap gir trygghet.



Velkommen til

Volveves
Julekonsert

I St. Johannes kirke, torsdag 8. des. kl. 19

Djester:

Britt Synnøve Johansen
Reidar Larsen
Eva Bjerga Haugen
Lotte Stang Aune
Gunnar Roalkvam

Dirigert:

Kirsten M. Bjerga

Billetter: Voksne kr 150, barn u/16 år kr 100

HVIDING

BEGRAVELSESBYRÅ AS

Tlf. 51 82 00 50

Til tjeneste hele døgnet
Transport i inn- og utland
Vi gir alltid prisoverslag

www.hviding.no
post@hviding.no




Bydelens eneste
bakeri og konditori

Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54



REHAB
Rehab.bygg as

Tlf: 97 10 79 99
www.rehabbygg.no

Rehabilitering - Nybygg - Påbygg - Vedlikehold
"EKTE TØMRERE KAN REHABILITERING!"

Rammeriet setter passepartout, glass og ramme på malerier, tegninger, fotografier, plakater, kart, etiketter og all verdens andre minner og klenodier du har lyst å henge på veggen.

RAMMERIET

Maiken Hovda
Verksгатen 15, 4013 Stavanger.
Telefon 51 59 01 10. Faks 51 59 01 11. Mobil 975 18 683.

Grønt flagg



Varden barnehage er miljøsertifisert. Barna har bl.a. kildesortert og satt poteter i egen "åker". Jonas og Mette hang opp det grønne flagget.

Årets TV-aksjon

Johanne Vik Karachristianidou var aksjonsleder for Rogaland og Stavanger under årets TV-aksjon.

-Jeg har fått innblikk i engasjementet over hele fylket. I Stavanger er organiseringen solid og resultatet godt. Jeg er spesielt stolt over å høre til i en bydel som har en så god organisering og så engasjerte bøssebærere som Storhaug. Resultatet på Storhaug var i år kr 299.222.- (ca 20.000.- mer enn i fjor). Tusen hjertelig takk til alle som bidro!

-Hva skyldes framgangen?
-Jeg har undret meg litt over resultatene. Bydeler som Storhaug og Hillevåg har økning i bøssebeløpet, mens bydeler som Eiganes og Hinna har en nedgang. Hvorfor er det sånn? Bryr folk i bydeler med dårlige levekår seg mer om andre og hverandre? Har folk forskjellig forhold til å putte i bøssene? Vil det bli en endring på Storhaug etter hvert som nye boligfelt bygges ut?



-Jeg er veldig imponert over innsatsen, sa Anne Marie Wetland fra aksjonskomiteen for Storhaug bydel. Elevrådet på Vassøy skole overleverte nær 20.000 kroner under en samling i gymsalen. Elevene sang i byen, samlet tomflasker, jobbet hjemme og solgte lapper utenfor butikken.

Ingen filial



Kerstin Dahl kjenner på døra og er forbauset over at bankfilialen i Haugesundsgata er nedlagt.

Natten er et åpent rom



Kristin Hoffmann

-Eg sende manuset te Wigestrands forlag, som holde te her i byen. Hvis eg va så heldige å få teksten antatt, ville eg gjerne jobba saman med någen lokale, folk eg kunne treffa - ikkje bare snakka i telefonen med.

Kristin Hoffmann (f.1970) er journalist, og oppvokst og bosatt på Storhaug. Novellesamlingen *Natten er et åpent rom* er hennes første bok.

-Eg elske denne bydelen. Og då meine eg elska! Fysst og fremst er eg glae i det mangfoldet av mennesker som leve her, men også gater, hus, hager og lykte-

stolpar. Fortauskantar. Her e alt kjent, men samtidigt i stadige forandring. Her vil eg alltid hørte te.

-Skrive du om bydelen i boka di? -Nei. Bogå inneholde elleve noveller, og ingen handle direkte om Storhaug. Den observante og godt innbodde Storhaugbeoer vil nok ligavel gjenkjenna, eller kunna skaba seg bilder i håve, av udsnitt og steder fra bydelen.

-Kossen blei du forfatter? -Eg har nok alltid gått og småtenkt på historier. Og så har eg alltid jobba med å skriva, som journalist. Alt kan bli te fortel-

lingar, tenke eg. Går eg for eksempel forbi någen på gadå som seie elle gjørr någe, så kan eg fantasera vidare på kor det bere av sted.

-Ka handle novellene om?

-Eg skrive om menneskesinnet, gjerne om kossen folk framstår som det motsatte av det de er. Narrespeilet. I disse fortellingane er karakterane menn. Det e ikkje heilt tilfeldig, men litt. Møje e subtilt, og handle om det som skjer under overfladen. Og eg gjer ikkje adle svarå, bare någen. Det du ser e ikkje alltid det du får.

Sigrid Bækholt



Emilie selger en gutt og Gjøken

Ustoppelige storhaugbeoer Bjørn Arild Ermland har skrevet to barnebøker i 2011.

Emilie selger en gutt handler om Emilie som vil lage en butikk. Lillebror Max får være med. Salget går dårlig, men så kommer en gammel dame. Hun vil vel kjøpe noe... Dette er første bok i en ny billedbokserie for barn skrevet av Bjørn Arild Ermland med morsomme illustrasjoner av Lilian Brøgger.

Gjøken er en fagbildebok for de minste. Jeg lærte mye nytt. Visste du at rødstjertens egg er lyseblå, at linerlas er hvite med



brune prikker og at hver gjøk har spesialisert seg på å etterligne eggene? Rødstjert-gjøken legger lyseblå egg mens linerl-gjøken legger hvite egg med brune prikker. Og at gjøkemøren

kan legge egg annenhver dag om sommeren? På en sommer kan det bli opptil 25 egg. Norges Ringmerkingssentral er i Stavanger, på Stavanger Museum.

Carolyn Fjeld

Melankoliker som likte å le

En fortelling om bladmannen og fortelleren Theodor Dahl av Engwall Pahr-Iversen.

Theodor Dahl var original i ordets beste forstand. Han ble født på Orstad på Jæren i 1886 i fattige kår. Han var en av de fineste kjennerne av det jær-

ske folkeliv, og samlet slåser og sagn gjennom hele livet. Han kom til Stavanger i 1907 og jobbet som journalist i Stavanger Avis i en årrekke. Først bodde han i Risbakken, siden kjøpte han hus i Paradisveien. En bronsebyste er reist av ham i Paradisveien ved Pølsesvingen.

Han var en særpreget kåsør og en fargerik kulturpersonlighet i byen. Han har skrevet bøkene "Jærsk lynne og humor", "Under Jærens himmel", "Jæren i syn og minne" og "Humor fra hav til hei".

Carolyn Fjeld



Faste og halvfaste oster – Min ost 1

Ostehuset Øst er en av hovedingrediensene i de siste års vitalisering av bydelens gamle industriområder. I den første boka fra Ostehuset presenterer Tom Helge Sørensen 16 faste- og halvfaste oster. Ost løftes til hovedrett. I boka gis mange oppskrifter og tips fra hele Ostehusets virksomhet. Og forskjellige oster gis utførlig plass. Hvor de kommer fra, hvordan de lages pluss serveringstips og vinforslag. Og historien bak etablering av Ostehuset fortelles. Flotte bilder og lekker presentasjon!

Eloquent vandals

Boka forteller historien om hvordan Nuartfestivalen i Stavanger har vokst fra å være en liten undergrunnsfestival til å bli en av de store gatekunsthendelsene i verden. Kunstnere har siden 2006 tryllet frem en unik samling av kunstverk i Stavangers byrom og byens kunstinstusjoner. Gamle trehus, svære industribygg og nedlagte ølhaller har alle fått en bit av spraymaling og gatekunst de siste årene. Og svært mange av disse finner vi på Storhaug. Boka kom ut på Kontur Forlag i oktober og inneholder imponerende fotomateriale og tekster. Redaktører: Marte Danielsen Jølbo, Victoria Bugge Øye og Martyn Reed. Språk: Norsk og Engelsk.

(Fra www.konturforlag.no)



TRENINGSSENTER
WWW.247TRENING.NO

Priser fra kr. 199,- pr. mnd.
Totalpris 1 år fra kr. 2388,-

INGEN BINDING!

TRENING NÅR DET PASSER DEG!
HELE DAGEN - HELE UKEN - HELE ÅRET!

PRISER FRA 199Kr MND.



INNGANG MOT HOVEDVEIEN.

SPILDERHAUGGATA 7 (RETT VED BI) - FOR MER INFO SE WWW.247TRENING.NO

Reisebrev fra jungelens indre

I det indre og dypeste av Amazonas ligger jungelbyen Iquitos. Verdens største by uten veiforbindelse! Derav få biler! Motortaxier og motorsykler er humpete, men effektive, fremkomstmiddel. Over 300.000 innbyggere. Her er det aldri rolig. Dette varme, fuktige klima, hvor regnet fosser ned når det først begynner, flere kontinent borte fra Norge, skal de neste seks månedene være mitt hjem.

I bydelen Belen bor det nær 70 000 mennesker. Når elva Itaya stiger i desember, stiger den så voldsomt at hus må bygges flytende eller på stolper. Mange mangler tilgang på rent vann. De fleste er uten arbeid. Vold og seksuell utnyttelse er et stort problem. De fleste barna i 9-10 års alder har leseproblemer.

Prosjektet *Act Now* fokuserer på utveksling av kunnskap mellom nord og sør. En fra Peru er i Norge og jeg er her. Jeg skal jobbe med et prosjekt støttet av Strømmestiftelsen som heter *Crea Belen* og fokuserer på barn, unge og mødre. *Crea Belen* vil gjennom ulike aktiviteter forbedre hverdagen, og er styrt av organisasjonen *La Restinga*.

De yngste barna får leksehjelp og lærer å skrive, lese og regne. Andre dager handler det om tema som selvtilit, takle stress i hver-

dagen, hvilke hemmeligheter man ikke skal holde for seg selv etc. Ungdommene lærer om HIV/AIDS. De skal senere selv bli rollemodeller for en ny generasjon.

Mødrene er også i fokus i *Crea Belen*. Gjennom samtaler og samlinger lærer de å se verdien i seg selv og sine egne barn og fokus på en god livsstil for å starte er sirkel med positive ringvirkninger. Prosjektet er omfattende med store problemstillinger. Men resultatene er mulige å se! Og er veldig engasjerende å arbeide med!

Gleden jeg får når en av ungene løser et mattestykke gir en følelse av å gjøre noe nyttig! Det er mor-

somt når barna bare må kjenne om de hvite beina mine er ekte.

Å leve i en helt annen livsstil er utfordrende, men jeg lærer utrolig mye! Jeg venner meg til en ny kultur, nytt språk, gripper som sirkler over byen, søppelet i gatene – alt dette gleder jeg meg til å ikke lenger tenke over, for da føler jeg meg som hjemme!

Tiden i Iquitos vil bli utfordrende og spennende. Med mango, skilpadde og hengekøye i hagen vil turen bli minneverdig. Nos vemos!

Ellen Tvedt Solberg,
19 år fra Storhaug.



Ellen Tvedt Solberg hjelper barna med lekser.



Blide barn fra jungelbyen Iquitos i Peru.

Fakkeltog, hest- og julefest

Storhaug rideklubb inviterer til julefest på Sørnestunet søndag 4. desember klokka 15.00.

Det blir fyr i grua, risengrøt og gløgg.

Selvsagt får de minste prøve seg på hesteryggen, før julenissen gjør entré.

Deretter lyser vi opp Storhaug-gatene med fakkeltog. Velkommen til tur i kjerra

Og årets hyggeligste førjulssamling på Sørnestunet.



TOU SCENE

TOU SCENE DESEMBER-JANUAR

FRE 02 DES
DØRENE ÅPNER KL 2000 KONSERT KL 2130
KR 130/100

POOR EDWARD SLIPPFFEST

Poor Edward slipper sitt nye album i november, og feirer det med en helaften på Tou Scene med Aaslandbros + DJ's.

Arr: Poor Edwards.

LØR 03 DES KL 1500-1800
GRATIS

BAZAAR

Internasjonalt kulturtreff for hele familien. Det blir underholdning, workshops, aktiviteter og hyggelig samvær.

Arr: Johannes læringscenter, St. Johannes menighet, Ungdom og Fritid avd. Storhaug og Tou Scene.

FRE 09 DES
DØRENE ÅPNER KL 1830 FORESTILLING KL 1900
KR 100

FORTELLERKAFÈ Frost

Med fortellere fra Stavanger fortellerlaug.

Arr: Stavanger Fortellerlaug.

FRE 16 DES DØRENE ÅPNER KL 2100
KONSERT KL 2200 KR 100

ATHANA

Plateslipp på både duo vinylen "Athana/Schanche" pluss "Athana Remixes 2011 NO:US".

Arr: Tou Scene.

LØR 17 DES DØRENE ÅPNER KL 2000
KONSERT KL 2100 KR 150/100

KITCHEN ORCHESTRAS STORE JULEKONSERT

Kitchen Orchestra sin årlige, tradisjonsrike julekonsert, er som alltid krydret med attraktive kvinnelige og mannlige solister som blir avduket i siste øyeblikk.

Arr: Kitchen Orcestra.

LØR 22 DES DØRENE ÅPNER KL 2000
KONSERT KL 2100
KR 420

THE GAME

Superstjernen The Game fra California kommer til Stavanger.

Billetter kjøpes på: www.billettsservice.no

LØR 27 JAN DØRENE ÅPNER KL 2000
KONSERT KL 2100

SKANKSTERS

Skanksters har utviklet sin egen genre innen ska musikken, med vekt på fete blåsere, tempo, gode låter og massevis av energi. De senere årene har interessen for 60-talls Jamaica ska og rocksteady samt reggae vist tydeligere i bandets lydbilde.

Mer info om programmet kommer, følg med på www.touscene.com

CAFÈ / BAR ER ÅPEN VED ARRANGEMENT.

MULIGHET FOR Å LEIE TOU SCENE TIL JULEBORD, BRYLLUP, BARNEDÅP, BURSDAGSFEST, KURS, KONFERANSER, OSV...

PårørendeSenteret Vaisenhusgt. 39, inngang B, 4012 Stavanger

Senteret har tilbud til barn og voksne som er pårørende til personer med rus- og/eller psykiske problemer eller spilleavhengighet.

Vi tilbyr:

Individual-, par- og familiesamtaler.
Ulike gruppetilbud. Kurs. Telefonrådgivning.
Du vil møte fagpersoner med solid erfaring.

Velkommen til å ta kontakt på
tlf. 51 53 11 11

e-post: parorende@parorendesenteret.no
http://www.parorendesenteret.no

Alle konsultasjoner er gratis.



PårørendeSenteret

FRISØR BJØRG PEDERSEN

ER FREMDELES I RAMSVIKTUNET!

VELKOMMEN TIL FORTSATT
GODT KUNDEFORHOLD

FASTE DAGER:
MANDAG, ONSDAG OG FREDAG.

RING 990 13 190 FOR BESTILLING

FRISØR - Ramsvigtunet

TIRSDAG OG TORSDAG

Klipp og føhn kr 450
Føhn kr 250
Herreklipp kr 200
Permanent/klipp/føhn kr 800
Striper kr 350-400

Gratis kur
hver 5 gang!



JORUNN

Jeg ønsker alle aldersgrupper velkommen. Tlf. 920 82 390

INFO SKILT SILKETRYKK AS

Ryfylkegt. 22, 4014 Stavanger
Tlf 51 86 26 95 - fax 51 86 22 35



norske serigrafers forening



Jelsagata 1 - 4012 Stavanger - tlf. 51 52 23 91

VI HAR TIPPING OG FLAX!

Åpningstider 9-21 (20) Søndag 12-20

Selskapslokaler



til leie!

1 etg. og kjeller
(kan leies separat)

Godt utstyrt
med dekketøy til over 50 personer.

Se mer på: www.rosenli.no
Tlf: 99406070 E-post: utleie@rosenli.no

Venter du gjester?

Vi kan hjelpe deg med maten

Diverse kaker fra	kr	175,-
Smørbrød	kr	23,-

Kontakt oss ang. prislister og nærmere informasjon.

St. Petri Aldershjem

Tlf. 51 53 57 67 Fax 51 53 46 37



på Storhaug

Overtid, lunsj, selskap, avslutning
... eller bare smaken

Tlf: 51 53 55 50, Haugesundsgt. 43



www.pizzabakeren.no

Åpningstider:

Man, tirs, fre:
10.00 – 16.00
Ons, tors:
10.00 – 19.00
Lør:
10.00 – 14.00

Ring:
51 91 93 00
930 18 262



Haugesundsgt. 7a

Pistolskyting

hver tirsdag og torsdag
Kl. 17.00 - 19.00

i Blåsenborg-tunellen, Nedre Dalgt. 47

Lån av våpen



Se vår hjemmeside:
www.stavangerpk.no

Storhaug før i tiå

Kirkeklokkene ringte i bydelen når barna måtte gå hjem om kvelden. Sånn var det i hvert fall 28. november i 1957. Les mer på www.pedersgaten.org.

Bare gutter!



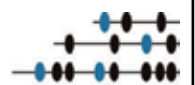
I denne 5. klassen på Vassøy skole er det bare gutter! Fra venstre ser vi Magnus, Sander Mathias, Mathias, Eliah, Kjell Sigurd, lærer Knut, Henrik, Jørgen, Stian, Trym og Espen.

Jakob's brød



it's organic

Haugesundsgate 7
4014 Stavanger
tlf. 51 55 04 80



AbacusRevisjon AS

Verkgata 54,
4013 Stavanger
Sentralbord: 51 84 93 93
Telefaks: 51 84 93 94
E-post firma:
firma@abacusrevisjon.no
Hjemmeside:
www.abacusrevisjon.no

Revisjon
Bokføring
Årsoppgjør

Bistands- og støtte- senter for kvinner og barn utsatt for vold

Senteret tilbyr individual-samtaler og gruppeopplegg både til kvinner utsatt for vold, og til barn som enten er vitne til eller selv blir utsatt for vold i familien.

Senteret holder til i Klubbegaten 5, 5. etasje, i Familievernkontorets lokaler. Tilbudet er gratis.

Kontoret er bemannet mandag - fredag 8-15.
Telefon: 90 84 43 64 - 51 50 80 77 - 51 50 80 76

det skjer • det skjer • det skjer • det skjer • det skjer

Inspirasjonsforedrag med Per Fugelli om Helsens kilder og Håvamåls ord.



Inkludering gjennom frivillig arbeid vil også være et tema.

Noen ganger kan vi takke alle våre frivillige for den fantastiske innsats de gjør! Er du eller vil du bli frivillig? Da kan du være med og bli inspirert av legen og professoren med tversoversløyfe som er oppvokst i Paradis.

Fra Storhaug kan vi delta med 40 frivillige i **Sola kulturhus onsdag 11. januar kl. 12-14.30 (gratis lunsj 11.30).**

Felles transport med innleid buss tur/retur Midjord bydelshus.

Påmelding snarest til Storhaug Frivilligsentral, sbakholt@stavanger.kommune.no

Tlf 51 50 72 20 eller 90 71 39 92

Arr: Frivilligsentralene i Sola, Klepp og Time.

Storhaug Frivilligsentral på Midjord bydelshus

Trimgruppe går fra bydelshuset hver mandag kl 18.

Qigong - nytt introduksjonskurs med Susanne Falch starter torsdag 12. januar kl 10.30-12
5 ganger: Kr. 700,- for deg som er bosatt i bydelen.
Kr. 1100,- for andre. Ukentlig trening etter kurs hver fredag kl 10.30-11.30. Rimelig avgift.

Skatehallen trenger mange frivillige vakter og **suppekoker** til barna på leksehjelpen en eller flere mandager i måneden kl 13.30-17.

NisseTuri (Nina Næsheim) forteller for Emmaus barnehage fredag 2. og 9. desember.
Halmballer i lavvo. Risengrøt og saft.

Finne refleksløype i skogen med lommelykt.
Gang rundt juletreet i Rosendal sykehjems hage.
Støttet av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet.

Vi samarbeider med Rosendal sykehjem og omsorgsboliger og trenger flere frivillige til dette! Kjekke oppgaver!
Vi har for tiden en frivillig gartner!

Innflytter? Vil du bli kjent med oss og bydelen?
Matprat hver fredag på bydelshuset fra kl 11.30.
Kjekt også for deg som vil bli flinkere til å snakke norsk!

Alle uansett alder og bakgrunn er velkommen som frivillige!
Vi formidler kontakt mellom mennesker i lokalmiljøet - noen trenger hjelp, andre ønsker å hjelpe.
Gleden over å bruke deg selv er betalingen du får.

Ta gjerne kontakt på tlf 51 50 72 20/90 71 39 92 eller på e-post sbakholt@stavanger.kommune.no



Spedbarnsgrupper

Kom sammen etter fødselen!
Midjord bydelshus,
Nordre Ramsvigvei 1

Hver mandag kl. 12-14 med barn 0-1 år

Et hyggelig ektepar fra Storhaug Frivilligsentral steker vafler, lager kaffe, te, fruktfat m.m.

Siste gang i år:
mandag 12. desember
Første gang neste år:
mandag 9. januar

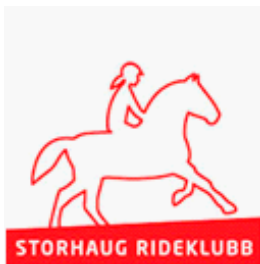


Ledige ridetimer – hesteryggen for alle

Storhaug rideklubb har ledige ridetimer for både nybegynnere og erfarne ryttere.

Kristian Tjomsland er ansatt som ny daglig leder. Klubben har også opprettet egen hjemmeside.
For påmelding og mer informasjon, sjekk: storhaug-rideklubb.no

Husk grasrotandelen til Storhaug rideklubb -vi oppfordrer deg til å støtte oss!



BERGELAND BYDELSSENTER



Åpent mandag t.o.m. torsdag kl. 09.00 – 14.00

Jelsagt. 2, 4012 Stavanger Tlf: 51 53 52 67

E-mail: bergeland.bydelscenter@stavanger.kommune.no

Aktiviteter våren 2012

Mandager:

Snekkerverksted, Trim, Litteraturgruppe (partallsuke)

Tirsdager:

Bingo (partallsuke), Treskjæringsgruppe

Onsdager:

Boccia, Treskjæringsgruppe.

Frokost den siste onsdagen i måneden.

Torsdager:

Snekkerverksted, Håndarbeidsgruppe, Bridge

"Å, var jeg en sangfugl – timen som flyr" - fra 2. februar og den første torsdagen hver mnd. kl. 12.00. Vi synger med den stemmen vi har, akkompagnert av Frøydis Lehman. Berit Lie, sangpedagog, vil synge med oss mandag 5. desember.

Kafeteria 10 - 13

KURS våren 2012:

Svømming mandag kl. 15.45-16.45. Vi er privilegert som kan tilby en god treningsøkt, med flink instruktør, i St. Svithun skole's basseng. Det er for tiden ledig kapasitet her. Vi håper at også dette kurset fylles opp og kommer til nytte og glede for flere.

Start 9. januar.

Rank og glad tirsdag og torsdag kl. 09.30-10.30. Start 17. januar.

God styrketrening med elementer fra Yoga og Pilates. Fra 50 år.

Treskjæringskurs onsdager kl. 10.00-13.00. Start 18. januar.

10 ganger.

Oljemalingskurs torsdager kl. 10.00-13.00. Start 19. januar.

10 ganger.

Glasskunst tirsdager kl.10.30-13.30. Start 7. februar. 5 ganger.

Vi lager gjenstander av både float (vindu) og kunstglass.

NYHETER!

Karveskurd

Mandag kl 10.00-13.00. Start 16. april. Ved stor pågang kan det bli mulighet for flere kurs, evt. tidligere oppstart.

Spikkekurs

Tirsdager kl 10.00-13.00. Start 17. januar. 10 ganger. Mulighet for flere kurs, ved stor pågang. Vi lager små, artige figurer - du må kunne skrelle poteter.

Tove-/filtekurs

Vi lager silke- ull og linskerf. Ta kontakt ved interesse.

JULEKOS 15. desember kl.11.00

Juleavslutning med julegrøt og underholdning avholdes på Bergeland Bydelscenter. Påmelding.

Velkommen!

Teater-, revy- og konsertbesøk, kulturkveld, turer o.l.

Kontakt oss på Bergeland Bydelscenter for informasjon/brosjyre.

Godalen sjøbaderforening

Hver lørdag, året rundt!

Møt opp kl. 10.00 ved miljøstasjonen på Varden, eller kl. 10.30 i Godalen.

HENTEORDNING FOR GROVAVFALL PÅ STORHAUG

Som et prøveprosjekt i ett år kan du nå bestille henting av grovavfall.

Dette er avfall som ikke lar seg gjøre å bli kvitt i vanlige bosspann eller innkastluker til nedgravde containere.

Les mer på

www.stavanger.kommune.no

– velg **renovasjon og avfall** og **henting av grovavfall på Storhaug**



STAVANGER KOMMUNE
Fagavdeling Renovasjon



RENOVASJONEN

Kampanjedager hos OLE LØVÅS AS



1490,-

GUSTAVSBERG KLOSETT 390
Klosett med 6 liters skyll og S-lås.
Uten klosettsete. Varenr. 6022963.
Veil. pris kr. 2965,-



890,-

ELEMENT KJØKKENBATTERI NY MOD 433
Ettgreps, med lavstøpt tut. Krom.
Varenr. 234055. Veil. pris kr. 1020,-



595,-

ELEMENT SERVANTKRAN
Ettgreps, med kjedefeste.
Varenr. 234047.
Veil. pris kr. 825,-

**Ta turen innom
vår butikk for flere
gode tilbud!**

Toppdusj fra
PORSGRUND
med regnfølelse og
justerbar hånddusj.
Pris gjelder for
dusjkabinett i
størrelse 90x90 cm
med klart glass og
hvite profiler. Hjul
under karet letter
rengjøringen.
Varenr. P000354.
Veil. pris kr. 16 950,-



14 950,-

Oppussing av bad er en av våre hovedoppgaver. Ta kontakt for befaring og pristilbud.

Comfort

Rørleggeren i nærheten

Vi er behjelpelig med disse service-tjenestene: Totalentreprise - inkl. snekker/fliselegger/
elektriker/rørlegger. Nybygg. Rehabilitering. Boligvarme. Sentralstøvsugere. Vannbehandling.

OLE LØVÅS AS
AUTORISERT RØRLEGGER
VARME- OG SANITÆRANLEGG

Gartnerveien 25 (vis-à-vis Kilden, Hillevåg), Stavanger
stavanger@comfort.as - tlf. 51 58 90 10 / 51 58 90 11

KAMPANJEN VARER T.O.M. 3. DESEMBER

WWW.OLE-LOVAAS.NO